

Урок 48

Описание предметов одежды.

This is English USA on VOA. Now lesson 48 (forty-eight).

В эфире сорок восьмой урок из серии – "Так говорят в Америке".

У микрофона Анна Филиппова.

Тема сегодняшнего урока – "Описание предметов одежды, которые мы хотим купить".

Мы повторим также слова и выражения из прошлых уроков.

Послушайте новые слова и выражения:

- coat — пальто
- ice-cream — мороженое
- size — размер
- sweater — свитер
- different — разный
- dress shoes — нарядные туфли
- heavy — тяжелый
- purple — фиолетовый
- plum — сливовый
- raincoat — плащ; дождевик
- to happen to — случаться
- For example, — "What happened to your raincoat?" Например: Что случилось с вашим плащом?
- to leave – left — оставлять – оставил (уходить – ушел)
- dance¹ — танец
- size eleven and a half — размер "одиннадцать с половиной"
- half an hour — полчаса

Мартин Лернер покупает одежду в торговом центре. Сын Мартина, Алан, покупает туфли и рубашку. Мартин покупает плащ.

Слушая диалоги, старайтесь понять общий смысл того, что происходит. Не огорчайтесь, если вы не знаете значения отдельных слов.

¹ Выражение: **To dance after smb.'s pipe.** = «Плясать под чью-то дудочку».

Поговорка: **If you dance you must pay the fiddler** – "Танцуешь – плати скрипачу".

-
- Hi, Dad! What are you doing?
 - Waiting for your mother and Sue.
 - When are they coming?
 - At two o'clock.
 - You're early. Come with me.
 - Where?
 - I want to buy a pair of shoes.
 - Where're we going?
 - Right here.
 - What kind of shoes do you want?
 - I need dress shoes.
 - I like these shoes. Do you like this kind?
 - No, they're for old men.
-
- May I help you?
 - I wanna look at some shoes.
 - What color?
 - Black.
 - Do young men wear black shoes?
 - Sometimes.
 - What kind of shoes do you want? Casual shoes?
 - I want dress shoes, but a little casual.
-
- He doesn't want old men shoes.
 - I see. Do you like these? We have them in brown and black.
 - They're okay. Let's try them for size.
 - What size do you wear?
 - Size eleven.
 - Your foot looks bigger than size

- Привет, папа! Что ты делаешь?
 - Ожидая твою маму и Сю.
 - Когда они придут?
 - В два часа.
 - Ты пришел слишком рано. Пойдем со мной.
 - Куда?
 - Я хочу купить туфли.
 - Куда мы идем?
 - Это прямо здесь.
 - Какие туфли ты хочешь?
 - Мне нужны выходные туфли.
 - Мне нравятся вот эти туфли. Тебе нравятся такие?
 - Нет, они для стариков.
-
- Чем могу помочь?
 - Я хочу посмотреть туфли.
 - Какой цвет?
 - Черные.
 - Молодые люди носят черные туфли?
 - Иногда.
 - Какие туфли Вы хотите, – повседневные туфли?
 - Я хочу выходные туфли, но, как бы, чуть-чуть повседневные.
 - Он не хочет стариковские туфли.
 - Понятно. Вам нравятся эти? Они у нас есть коричневые и черные.
 - Нормальные туфли. Давайте их примерим.
 - Какой размер Вы носите?
 - Одиннадцатый размер.
 - Ваша нога выглядит больше, чем

- eleven. I'm going to bring a pair of eleven and a half, too. Please sit down.
- Do you like these?
 - They look too casual.
 - Let's try these.
 - Okay.
 - How do they feel?
 - They're too small. Do you have a bigger size?
 - Yes, I brought a pair. Try these.
 - That's good. It feels good. It's just right. What size is that?
 - Size twelve.
 - Size twelve? Let's try something else.

 - Tell me what you'd like.
 - I want black shoes. I want a dress shoe to wear at night.

 - A little casual.
 - Yes, a little casual. But I don't want a heavy shoe.
 - This one?
 - No, it's too big. It looks big.

 - Size twelve is a big shoe.

 - I know, but this one looks big.
 - You want dress shoes that are black, a little casual, but not big and heavy?
- одиннадцатый размер. Я принесу также пару – одиннадцать с половиной. Пожалуйста, присаживайтесь.
- Тебе нравятся эти?
 - Они смотрятся слишком повседневными.
 - Давайте попробуем (примерим) эти.
 - Окей.
 - Как Вы в них себя чувствуете?
 - Они маловаты. У вас есть больший размер?

 - Да, я принес одну пару. Попробуйте эти.
 - Вот эти – хорошо. Приятное ощущение. Как раз впору. Какой это размер?
 - Двенадцатый размер.
 - Двенадцатый размер? Давайте попробуем что-нибудь еще.
 - Скажите мне, что бы Вы хотели.
 - Я хочу черные туфли. Я хочу выходные туфли, чтобы надевать на вечерние выходы.
 - Чуть-чуть повседневные.
 - Да, чуть-чуть повседневные, но я не хочу тяжелые туфли.
 - Вот этот?
 - Нет, он слишком большой; он смотрится большим.
 - Ботинок двенадцатого размера – конечно, большой.
 - Понятно, но этот смотрится большим.
 - Вам нужны выходные туфли – черные, слегка повседневные, но не большие и не тяжелые?

- Yes, that’s right.
 - Do you like this shoe?
 - It’s green!
 - I have black ones.
 - Okay. Let me try that one.
- Да, это так.
 - Вам нравится вот этот ботинок?
 - Он зеленый!
 - У меня есть черные.
 - Окей, позвольте его примерить.

Определительные слова, употребляющиеся с предметами одежды, включают также размеры. Послушайте некоторые предложения.

- I want black shoes.
- I want dress shoes.
- I want size eleven shoes.
- I don’t want size twelve shoes.
- I don’t want heavy shoes.
- I don’t want big shoes.

Давайте потренируемся. Слушайте и повторяйте вслед за Томом и Барбарой во время пауз.

- I want casual shoes.
I want casual shoes.
- What size shoes do you want?
What size shoes do you want?
- I want size twelve shoes.
I want size twelve shoes.
- And I want dress shoes.
And I want dress shoes.
- What size shoes do you want?
What size shoes do you want?
- I want size seven shoes.
I want size seven shoes.
- I don’t want narrow shoes.
I don’t want narrow shoes.
- And I don’t want big shoes.
And I don’t want big shoes.
- And what are you looking for?

And what are you looking for?

- I am looking for a raincoat.

I am looking for a raincoat.

Теперь ответьте, пожалуйста, на вопросы Мартина.

- What color of shoes do you want?

Говорите: I want black shoes.

- What kind of shoes do you want?

Отвечайте живее: I want dress shoes.

- What size shoes do you want?

I want size eight shoes.

А теперь дайте отрицательные ответы на вопросы Мартина.

- Do you want casual shoes?

Говорите: No, I don't, или I don't want casual shoes.

- Do you want heavy shoes?

No, I don't.

-
- Let's go buy a shirt.

- It's too late. I'm meeting your mother and Sue in a few minutes. You buy a shirt.

- Okay. See you in a few minutes.

-
- May I help you?

- I'm looking for a shirt.

- What kind of shirt – a sports shirt or a dress shirt?

- A... casual short.

- You're very tall. What size do you wear?

- I wear a large size.

- Look at these. Do you like these colors?

- Давай пойдем покупать рубашку.

- Слишком поздно. Через несколько минут я встречаю твою маму и Сю. А ты покупай рубашку.

- Окей, увидимся через несколько минут.

-
- Чем могу помочь?

- Я ищу рубашку.

- Какую рубашку: спортивную или выходную?

- Э-э..., повседневную рубашку.

- Вы очень высокий. Какой размер Вы носите?

- Я ношу большой размер.

- Посмотрите (на) эти. Вам нравится эти

цвета?

Во второй части урока мы продолжим описание предметов одежды. Вы научитесь описывать одежду, которую хотите купить.

Мартин Лернер и члены его семьи покупают одежду в торговом центре. Мартин возвращается в магазин мужской одежды.

- Here you are.
- Hallo, Daddy. Look at my new sweater.
- That’s very nice. I like purple.
- It’s not purple; it’s... it’s.... What is it mama?
- It’s called plum. Where’s Alan?
- He is in than men’s store. He bought some shoes, and now he’s buying a shrt.
- He’s going to a dance on Saturday night.
- Oh, I see.
- Here he comes. Hi, Alan! What did you buy?
- Some shoes and a shirt.
- What kind of shoes?
- Black shoes.
- For the dance.
- Yes.
- What do they look like?
- You can see them at home.
- They’re not for old men.
- Pardon?
- Dad liked those black shoes that old men wear.
- Вот вы где.
- Здравствуй, папочка. Посмотри на мой новый свитер.
- Очень мило. Мне нравится фиолетовый цвет.
- Он не фиолетовый; он ..., он Какой он, мама?
- Он называется – сливовый. Где Алан?
- Он в том магазине для мужчин. Он купил туфли, а сейчас покупает рубашку.
- Он идет на танцы с субботу вечером.
- А-а..., понятно.
- А вот и он идет. Привет, Алан! Что ты купил?
- Туфли и рубашку.
- Что за туфли?
- Черные туфли.
- Для танцев.
- Да.
- Как они выглядят?
- Увидишь дома.
- Они не для стариков.
- Прости?
- Папе понравились одни туфли, которые носят старики.

- What size are the shoes?
- Size twelve. Last time I bought size eleven.
- What're we gonna do now?
- Martin, did you buy a raincoat?
- No, I forgot.
- Let's buy one now.
- What happened to your raincoat?
- He left it on the train.
- Uh-oh!
- I don't wanna buy a coat.
- We don't have to buy a coat. Let's get some ice-cream.
- That's a good idea. Sue, you go with Alan; I'm going with your father. We're going to buy a raincoat. Meet us in half an hour.
- Where?
- Here.
- Can't we have ice-cream?
- Okay, we can have ice-cream. Wait there for us.
- Bye!

-
- Hallo, may I help you?
 - I'm looking for a raincoat.
 - What kind of coat – a long coat or a short coat?
 - A long coat.
 - All of our coats are over here.
 - Oh, this is a nice one. Do you like dark blue, Martin?

- Какого размера туфли?
- Двенадцатый. В прошлый раз я покупал одиннадцатый размер.
- Что мы собираемся делать сейчас?
- Мартин, ты купил плащ?
- Нет, я забыл.
- Давай купим его сейчас.
- Что случилось с твоим плащом?
- Он оставил (забыл) его в поезде.
- Ого!
- Я не хочу покупать плащ.
- Нам не нужно покупать плащ. Давай купим мороженое.
- Хорошая мысль. Сю, ты иди с Аланом, а я пойду с вашим отцом. Мы идем покупать плащ. Встречайте нас через полчаса.
- Где?
- Здесь.
- А мы не сможем покушать мороженого?
- Окей. Мы можем покушать мороженого. Подождите нас там.
- Пока!

-
- Здравствуйте, чем могу помочь?
 - Я подыскиваю плащ.
 - Какой плащ: длинный или короткий?
 - Длинный плащ.
 - Все наши плащи вот здесь.
 - О, вот этот плащ симпатичный. Мартин, тебе нравится темно-синий?

- Blue coats are new this year. It's very interesting.
 - It's different.
 - What does that mean?
 - I don't think I like it. Let's look at something else.
 - What size?
 - Size forty-two or forty-four.
 - Try this one for size.
 - I like that one, too.
 - It's too large. What size is that?
 - It's size forty-four. Let's try a smaller size.
- Синие плащи – новинка этого года. Он очень интересный.
 - Это – не то.
 - Что это значит?
 - Я не думаю, что он мне нравится. Давай посмотрим что-нибудь еще.
 - Какой размер?
 - Размер сорок четыре или сорок пять.
 - Примерьте вот этот.
 - Мне также нравится вон тот.
 - Он слишком большой. Какой это размер?
 - Это сорок четвертый размер. Давайте попробуем меньший размер.

*Описывая одежду, мы говорим о материале, из которого она сделана, о цвете и размере. Обратите внимание на то, что в разных странах размеры обозначаются по-разному. В Соединенных Штатах размеры часто обозначаются словами: *small* — маленький, *medium* — среднего размера, *large* — большой. В то же время, размеры могут обозначаться цифрами, например: *size ten* — десятый размер; *size twelve* — двенадцатый размер, и т.д. Запомните: американские размеры одежды и обуви отличаются от европейских. Размер – это один из способов описания одежды. Послушайте.*

- What size are the shoes?
- Size twelve. Last time I bought size eleven.
- What color are the shoes?
- Black.
- What size coat?
- Forty-two or forty-four.
- Long or short?
- Long.

Давайте потренируемся. Слушайте и повторяйте за Томом и Барбарой во время пауз.

- Do you want to buy a short or a long coat?
Do you want to buy a short or a long coat?
- I want to buy a short coat.
I want to buy a short coat.

– What size coat do you want?

What size coat do you want?

– I'm looking for size twelve.

I'm looking for size twelve.

– What *color coat* do you want?

What color coat do you want?

– I am looking for a blue *coat*.

I am looking for a blue coat.

Опишите, пожалуйста, некоторые предметы одежды, о которых спрашивает Мартин. Вы можете ответить целым предложением, или одним словом.

– Do you like short or long raincoats?

Отвечайте живее: I like long raincoats.

– What color shoes do you want?

Говорите: black или brown.

– What kind of shirts do you like?

White или blue.

– Did you buy a coat? Let's see.

– I like it, Dad. Is it my size?

– Ты купил плащ? Давай посмотрим.

– Мне он нравится, папа. Это мой размер?

Подведем итоги и закрепим пройденный материал.

Сегодня мы познакомились со следующими словами и выражениями (повторяйте их, пожалуйста, вслед за Томом).

Существительные:

– пальто — coat

coat

– размер — size

size

– свитер — sweater

sweater

– мороженое — ice-cream

ice-cream

– танец — dance

dance

– плащ; (непромокаемое пальто; дождевик) — raincoat raincoat

Прилагательные:

– разный — different

different

- нарядный – dress dress
- тяжелый – heavy heavy
- фиолетовый; лиловый – purple purple
- сливовый – plum plum

Глаголы:

- случаться – to happen to to happen to
- оставлять – оставил; (уходить – ушел) – to leave – left leave – left

Другие выражения:

- одиннадцать с половиной – eleven and a half eleven and a half (речь идет о размере)
- полчаса – half an hour half an hour

Голос Америки, Вашингтон. В эфире сорок восьмой урок английского языка из серии "Так говорят в Америке".

На следующем уроке мы поговорим об одежде и продуктах, которые нам необходимо купить.

Послушайте некоторые слова и выражения из следующего урока.

- банан – banana
- хлеб – bread
- брокколи – broccoli
- изделия из зерна хлебных злаков – cereal
- печенье – cookie
- яйцо – egg
- мука – flour
- фрукт – fruit
- лимон – lemon
- салат латук – lettuce
- мясо – meat
- молоко – milk
- лук – onion
- апельсин – orange
- пицца – pizza
- салат – salad

- суп — soup
- сахар — sugar
- помидор — tomato
- овощи — vegetables
- завтрак — breakfast
- тетрадь — notebook
- ручка — pen
- газированная вода; содовая — soda
- стереосистема — stereo
- холодный — cold
- готовый — ready
- боль – болеть — ache – to ache
- есть (поесть) – ел (поел) — to eat – ate
- до тех пор, пока — until

Дорогие друзья.

Мы ждем ваших писем с отзывами и пожеланиями по поводу нашей программы.

Пишите нам по адресу:

"Голос Америки", почтовый ящик 281

Вашингтон, Округ Колумбия

Почтовый индекс 20044

Соединенные Штаты Америки.

Наша программа из серии ENGLISH USA — "Так говорят в Америке" подошла к концу.